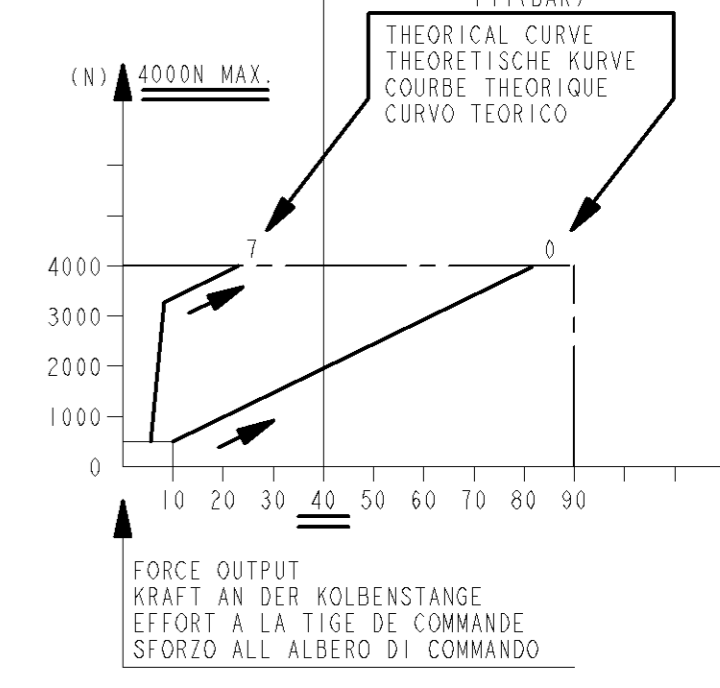


MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATEMENT DE LA BIELLE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI

NORMAL USE
 NORMALBETRIEB
 UTILISATION NORMALE
 UTILIZZAZIONE NORMALE

EXCEPTIONAL USE
 AUSSERGEWOENLICHER BETRIEB
 UTILISATION EXCEPTIONNELLE
 UTILIZZAZIONE ECCEZIONALE



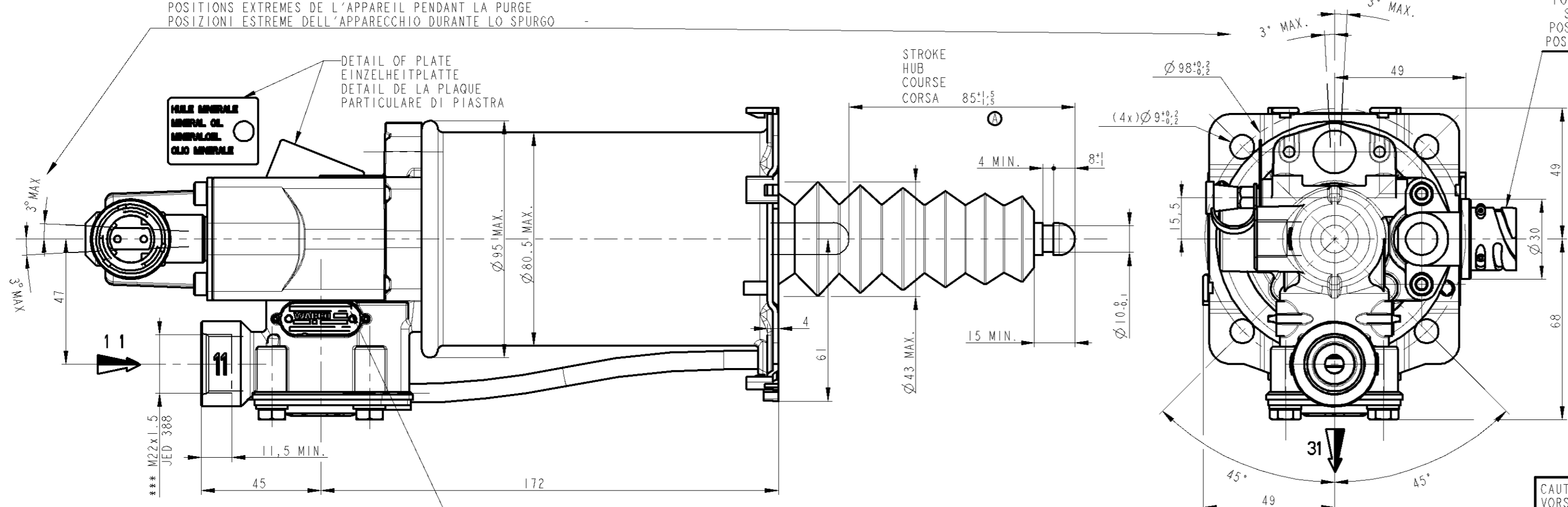
DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAERHEND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO

DETAIL OF PLATE
 EINZELHEITPLATTE
 DETAIL DE LA PLAQUE
 PARTICOLARE DI PIASTRA

MINERAL OIL
 MINERAL OIL
 OLIO MINERALE

STROKE
 HUB
 COURSE
 CORSA 85 ± 0.3

POSITION UNIMPORTANT
 STELLUNG BELIEBIG
 POSITION INDIFFERENTE
 POSIZIONE INDIFFERENTE

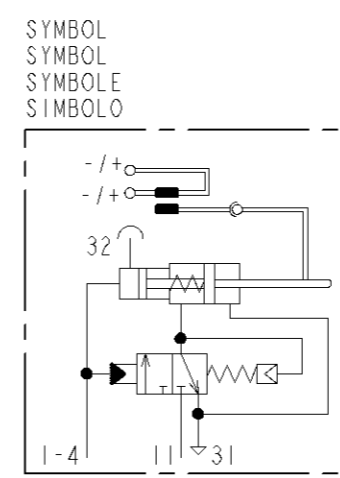


CUSTOMER NUMBER
 KUNDEN NUMMER
 NUMERO CLIENT
 CODICE CLIENTE

CAUTION : DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT : GERAET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETRIEBT WERDEN
 ATTENTION : NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHxC)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	c=0 K<1.5 cm ³
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO		
HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO		MINERAL OIL MINERALOEL HUILE MINERALE OLIO MINERALE	
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40°C...+100°C	
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX	
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERAET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI			
11	AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
1-4	OIL INLET OELZUFLUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO
LENGTH OF CABLE BETWEEN SENSOR AND ELECTRONICS KABELLANGE ZWISCHEN SENSOR UND ELEKTRONIK LONGUEUR DE CABLE ENTRE CAPTEUR ET ELECTRONIQUE LUGHEZZA DEL CAVO TRA SENSORE E CENTRALINA ELETTRONICA		10m MAX.	MEASURING PRINCIPLE MESSPRINZIP PRINCIPE DE MESURE PRINCIPIO DI MISURA
SUPPLY VOLTAGE SPEISESPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION TENSION D'ALIMENTAZIONE		PULSE IMPULS IMPULSION IMPULSO	INDUCTIVE INDUKTIV INDUCTIF INDUTTIVO
PRECISION AFTER CALIBRATION GENAUIGKEIT NACH KALIBRIERUNG PRECISION APRES CALIBRAGE PRECISIONE DOPO CALIBRATURA		± 5 % FULL SCALE	CURRENT CONSUMPTION STROMAUFNAHME CONSOMMATION DE COURANT ASSORBIMENTO DI CORRENTE
TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI		* 25 N.m MAX ** -- N.m MAX *** 53 N.m MAX	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)			72 Ω ± 5 %
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152			90mA MAX.



FURTHER TECHNICAL DATA SEE		L	
IDENTIFICATION NO.		K	
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO		J	
GENERAL TOLERANCES		H	
CLASS		G	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		F	
1) < 50		E	
2) 50 - 180		D	
3) 180 - 400		C	
4) > 400		A	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		04 205 1xB 04-07-20	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		01 282 1xA 01-08-07	
DCN-NO. REV. DATE		A 1 210	
COPYRIGHT		WABCO	
DATE DRAWN		01-02-2011 GAYET H.	
SIGNATURE		L'HER D.	
CHECKED		STANDARDIZATION	
01-02-2011		01-02-2011 072/01	
MASS SCALE		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
2.2g 1:1		970 051 432 0	
SIZE T.R.T.		CODE FOR DOCUMENT SHEET	
A 1 210		605	
CODE 1 FROM -GROUP CODE FOR SHAPE		REPLACEMENT FOR	
563		884 622 808 0	
EXPERT CODE		TYPE OF PRODUCT	